

## POLISH TRANSLATION

### 1. Napady ogniskowe

- 1.1. Napad ogniskowy z zachowaną świadomością
- 1.2. Napad ogniskowy z zaburzoną świadomością
- 1.3. Napad ogniskowy przechodzący w obustronny toniczno-kloniczny

#### Deskryptory

- **Podstawowe:** » z widocznymi objawami LUB » bez widocznych objawów
- **Rozszerzone:** » deskryptory semiologiczne w sekwencji chronologicznej: semiologia (słownik terminologiczny) + modyfikatory – anatomiczne wskaźniki lokalizacji

### 2. Napady o nieustalonym rodzaju - ogniskowe lub uogólnione

- 2.1. Napad o nieustalonym rodzaju - z zachowaną świadomością
- 2.2. Napad o nieustalonym rodzaju - z zaburzoną świadomością
- 2.3. Napad o nieustalonym rodzaju - obustronny toniczno-kloniczny

#### Deskryptory

- **Podstawowe:** » z widocznymi objawami LUB » bez widocznych objawów
- **Rozszerzone:** » deskryptory semiologiczne w sekwencji chronologicznej: semiologia (słownik terminologiczny) + modyfikatory – anatomiczne wskaźniki lokalizacji

### 3. Napady uogólnione

- 3.1. Napady nieświadomości
  - 3.1.1. Typowy napad nieświadomości
  - 3.1.2. Atypowy napad nieświadomości
  - 3.1.3. Miokloniczny napad nieświadomości
  - 3.1.4. Mioklonie powiek z napadami nieświadomości / bez napadów nieświadomości
- 3.2. Uogólniony napad toniczno-kloniczny
  - 3.2.1. Napad miokloniczno-toniczno-kloniczny
  - 3.2.2. Napad nieświadomości przechodzący w toniczno-kloniczny
- 3.3. Inne napady uogólnione (termin grupujący - nieokreślony typ napadu)
  - 3.3.1. Uogólniony napad miokloniczny
  - 3.3.2. Uogólniony napad kloniczny
  - 3.3.3. Uogólniony napad z miokloniami negatywnymi
  - 3.3.4. Uogólnione napady zgięciowe
  - 3.3.5. Uogólniony napad toniczny
  - 3.3.6. Uogólniony napad atoniczny
  - 3.3.7. Uogólniony napad miokloniczno-atoniczny

### 4. Napady niesklasyfikowane

## WERSJA PODSTAWOWA



1. Operacyjnie definiowana jako zdolność do zapamiętywania i reagowania.
2. Jeśli stan świadomości jest nieznan, napad należy zaklasyfikować jako ogniskowy (bez określenia podklasyfikacji)
3. Jeśli stan świadomości jest nieznan, napad należy zaklasyfikować jako nieustalony czy ogniskowy, czy uogólniony (bez określenia podklasyfikacji).
4. Widoczne objawy są łatwo rozpoznawalne przez naocznych świadków. Może to dotyczyć objawów ruchowych, autonomicznych, afatycznych zaburzeń mowy lub innych (patrz: Tabela 2). Zaburzona świadomość kwalifikuje się jako widoczny objaw.

*Klasyfikatory (typy napadów) są oznaczone kolorem czarnym, deskryptory kolorem niebieskim. Poziome żółte tło na rysunku podkreśla, że obustronne napady toniczno-kloniczne - związane z najwyższą zachorowalnością i śmiertelnością - występują we wszystkich trzech głównych klasach.*

## WERSJA ROZSZERZONA



1. Operacyjnie definiowana jako zdolność do zapamiętywania i reagowania.
2. Jeśli stan świadomości jest nieznan, napad należy zaklasyfikować jako ogniskowy (bez określenia podklasyfikacji)
3. Jeśli stan świadomości jest nieznan, napad należy zaklasyfikować jako nieustalony czy ogniskowy, czy uogólniony (bez określenia podklasyfikacji)
4. Opisane przez użycie Słownika terminologicznego semiologii ILAE (patrz: Tabela 2).
5. Te zjawiska mogą również występować w napadach ogniskowych jako część semiologii napadu ogniskowego (zwykle jednostronnie lub asymetrycznie).

*Klasyfikatory (typy napadów) są oznaczone kolorem czarnym, deskryptory kolorem niebieskim. Poziome żółte tło na rysunku podkreśla, że obustronne napady toniczno-kloniczne - związane z najwyższą zachorowalnością i śmiertelnością - występują we wszystkich trzech głównych klasach.*